

## **Indischer Literaturabend**

anlässlich des 100. Geburtstages von Bhisham Sahni (1915-2003)

## Samstag, 5. Dezember 2015, ab 18 Uhr auf der Burg Katlenburg





वितंडित लाग्नेहांतेव

- Vorstellung der Anthologie "Der Preis eines Huhns" mit Kurzgeschichten von Bhisham Sahni in deutscher Übersetzung im Beisein der Herausgeberin, Frau Dr. Hannelore Lötzke (Humboldt Universität zu Berlin), und des Verlegers, Herrn Dr. Matthias Beer (Verlag Lotos Werkstatt)
- Gespräch mit der Tochter des Autors, der Literaturwissenschaftlerin, Frau Prof. Kalpana Sahni
- Live-Musik mit Herrn Dr. James Albert und Frau Mijeta Arayesh
- Indisches Büfett

Organisation und Moderation: Dr. Ines Fornell
(2. Vorsitzende des Literaturforums Indien e.V. und wissenschaftliche Mitarbeiterin am Seminar für Indologie und Tibetologie der Universität Göttingen)

Eintritt: 7,50 € pro Person Schüler & Studenten: 5,- € Teilnahme am indischen Büfett: 24,90 € Um Anmeldung wird gebeten: Telefon 05552-201, info@katlenburg.de

Anmeldung und Hotelreservierung: www.katlenburg.de

Bhisham Sahni, dessen 100. Geburtstag wir in diesem Jahr begehen, gehört zu den bedeutendsten Hindi-Schriftstellern Indiens, der auch als Dramenautor und Schauspieler bekannt geworden ist. Sahni wurde am 8. August 1915 in Rawalpindi (heute Pakistan) geboren. Seinen Master-Grad in englischer Literatur erwarb er in Lahore, seinen Doktor-Titel an der Punjab University, Chandigarh. Er war Dozent für Literatur

an der Delhi University. Von 1956 bis 1963 übersetzte er am Fremdsprachenverlag in Moskau mehrere russische Romane, u.a. von Tolstoi, ins Hindi. 1976 erhielt er für seinen Roman "Tamas" (Die Finsternis), der die Unruhen im Zuge der Teilung Britisch-Indiens thematisiert und auch für das Indische Fernsehen verfilmt wurde, den Preis der Sahitya Akademi, der all-indischen Literatur-Akademie. Unter den zahlreichen Auszeichnungen, die er erhielt, sind der Padma Bhushan für Literatur (1998) und das Sahitya Akademi Fellowship (2002) zu nennen. Sahnis Oeuvre umfasst u.a. sieben Romane, sechs Dramen, mehr als einhundert Kurzgeschichten, zahlreiche Essays, die Biographie seines Bruders, des berühmten Schauspielers Balraj Sahni sowie seine eigene Autobiographie.

Prof. Kalpana Sahni ist eine bekannte Literaturwissenschaftlerin und Autorin. Nachdem sie ihre erste Schulausbildung in Moskau verbracht hatte, kehrte sie später dorthin zurück, um mit einer Arbeit über L. Tolstoi und R. Tagore zu promovieren. Sie war von 1972 bis 2003 an der Jawaharlal Nehru University in Delhi tätig, wo sie eine Professur für russische Literatur innehatte. Darüber hinaus beschäftigte sie sich auch mit Zentralasien und verfasste das Buch "Crucifying the Orient. Russian Orientalism and the Colonization of Caucasus and Central Asia" (1998). Zum 100. Geburtstag ihres Onkels erschien ihr Band "Balrai and Bhisham

Sahni. Brothers in Political Theatre". Ihren Vater würdigte sie u.a. durch die Herausgabe seiner sämtlichen Dramen und einer Anthologie mit Kurzgeschichten.

In Kooperation mit:

Literaturforum Indien e.V., Verlag Lotos Werkstatt, Berlin, Indische Kulturtage Göttingen, Fachkräfteprogramm Afghanistan in Deutschland e.V. und mit freundlicher Unterstützung der Mittelpunkt Personal GmbH, Bovenden, und der Stone Esthetic GmbH, Rollshausen.



Gelesen wird aus der Anthologie

Bhisham Sahni: Der Preis eines Huhns Erzählungen

Hrsg. von Hannelore Lötzke, Berlin Lotos Werkstatt - Edition 31° Nord, November 2015



